

# EXPOSITION LATIN 2<sup>NDE</sup> - LYCÉE LOUIS MODESTE-LEROY D'ÉVREUX - 2020

HIC LABOR FACTUS EST A  
DISCIPULIS QUI LATINAE  
LINGVAE IN SCOLA LOUIS  
MODESTE-LEROY STUDENT  
*Ce travail a été réalisé par les  
élèves qui étudient le latin au  
lycée Louis MODESTE-LEROY*



PHÆDRI AUGUSTI LIBERTI  
LIBER FABULARUM AESOPIARUM  
LIVRE DE FABLES ÉSOPIENNES  
DE PHÈDRE AFFRANCHI D'AUGUSTE



## PHAEDRI FABULAE

**1 EQUUS ET APER**

**2 LUPUS ET AGNUS**

**3 VULPES ET CORVUS**

**4 VULPES ET CICONIA**

**5 RANAE AD SOLEM**

**6 RANA RUPTA ET BOS**

**7 PULLUS AD MARGARITAM**

**8 MONS PARTURIENS**

**9 FORMICA ET MUSCA**

**10 CERVUS AD FONTEM**



### PROLOGUS

**Æsopus auctor quam materiam reperi  
Hanc ego polivi versibus senariis.  
Duplex libelli dos est : quod risum movet,  
Et quod prudenti vitam consilio monet.  
Calumniari si quis autem voluerit,  
Quod arbores loquantur, non tantum ferae,  
Fictis jocari nos meminerit fabulis.**

Caius Julius Phaedrus (env. 15 av – 50 apr. J.-C.),  
*Fabulae*

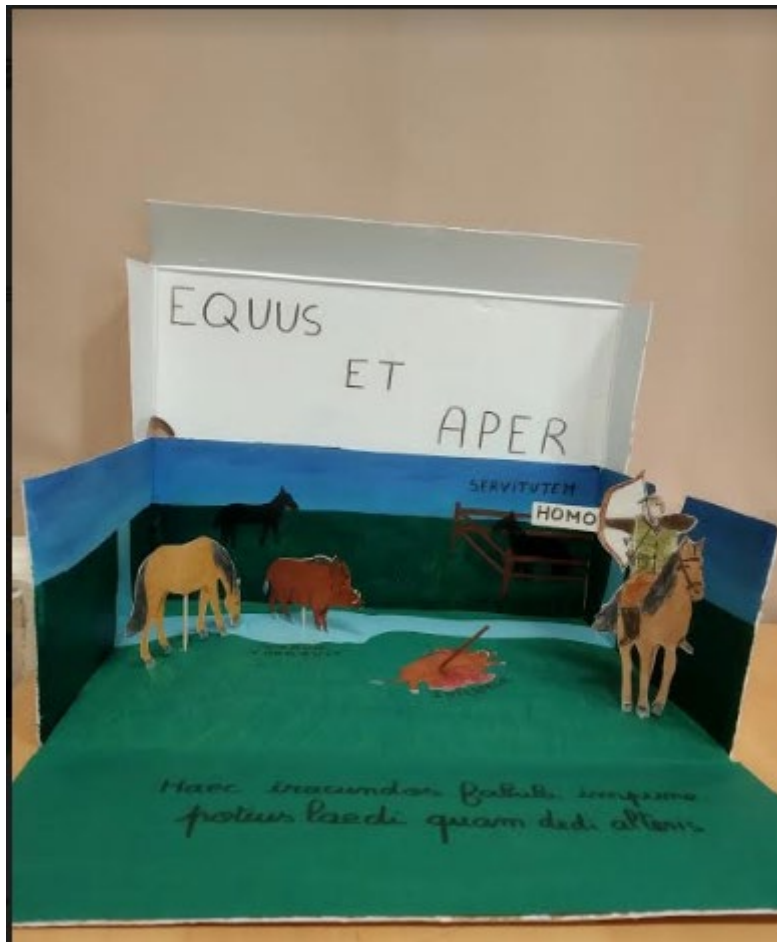
### PROLOGUE

*C'est Ésope qui, le premier, a trouvé ces matériaux :*

*Moi, je les ai façonnés en vers iambiques. Ce petit livre a un double mérite ; il fait rire et il donne de sages conseils pour la conduite de la vie. À celui qui viendrait me reprocher injustement de faire parler non seulement les animaux, mais même les arbres, je rappellerai que je m'amuse ici à de pures fictions.*

PHÈDRE (env. 15 av – 50 apr.) *Fables*

**PHAEDRI  
AUGUSTI  
LIBERTI LIBER  
FABULARUM  
AESOPIARUM**



◀ **Equus et aper,  
Liber IV,  
Fabula IV**



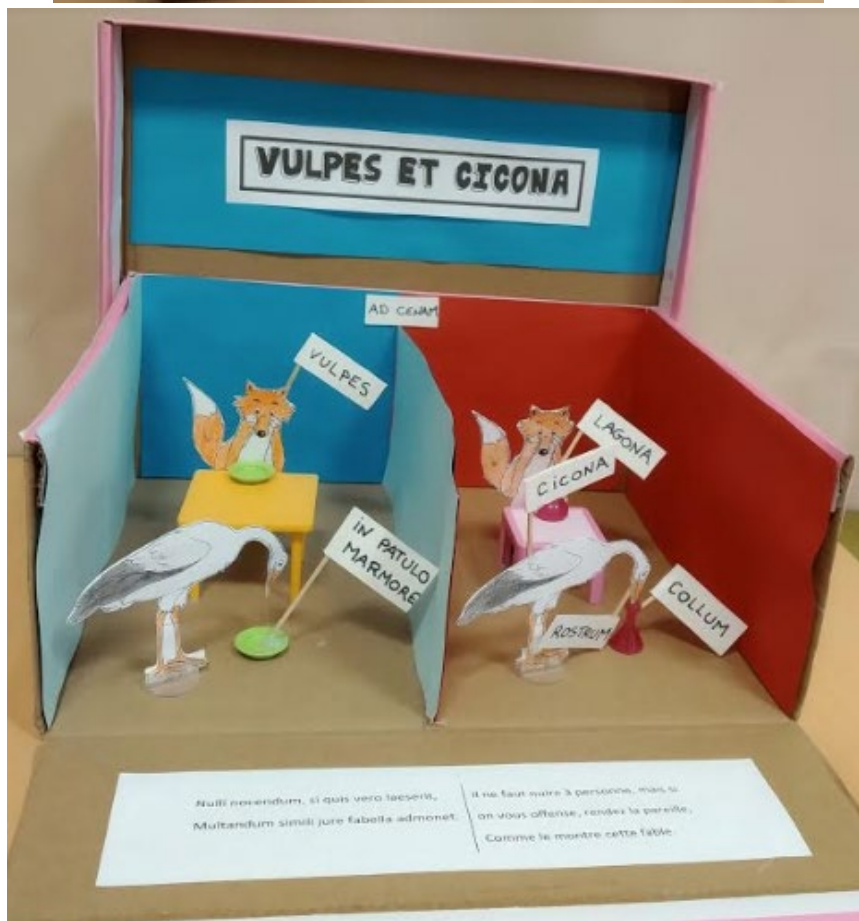
◀ **Lepus et agnus,  
Liber I,  
Fabula I**

**PHAEDRI  
AUGUSTI  
LIBERTI LIBER  
FABULARUM  
AESOPIARUM**



**◀ Vulpes et  
corvus,  
Liber I,  
Fabula XIII**

**Vulpes et  
Ciconia, ▶  
Liber I,  
Fabula XXVI**



**PHAEDRI  
AUGUSTI  
LIBERTI LIBER  
FABULARUM  
AESOPIARUM**



**◀ Ranae ad solem,  
Liber I,  
Fabula VI**

**Rana rupta et  
bos ▶  
Liber I,  
Fabula XXIV**



**PHAEDRI  
AUGUSTI  
LIBERTI LIBER  
FABULARUM  
AESOPIARUM**

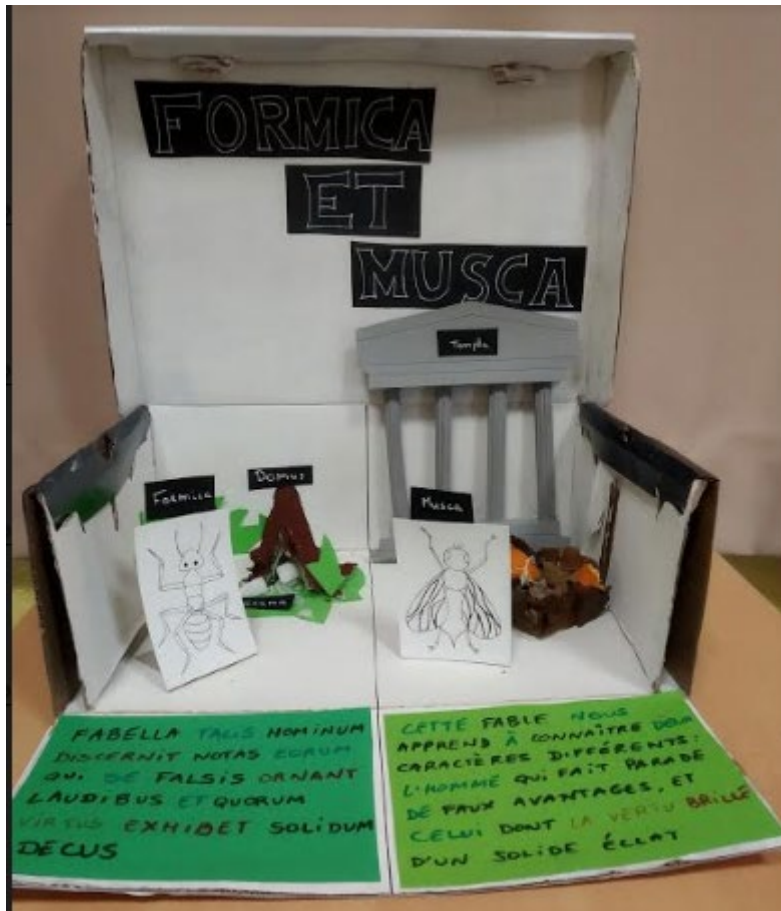


**◀ Pullus ad  
margaritam,  
Liber III,  
Fabula XII**



**Mons parturiens ▶  
Liber IV,  
Fabula XXI**

**PHAEDRI  
AUGUSTI  
LIBERTI LIBER  
FABULARUM  
AESOPIARUM**



**◀ Formica et musca, Liber IV, Fabula XXIV**



**Cervus ad fontem ▶  
Liber I,  
Fabula XI**



# En résumé...



# ACTA EST !

**Suffragor fabulae (je vote pour la fable...) →**

## EXPOSITION « FABULAE ROMANAE CUM ANIMALIBUS »

Ces boîtes illustrant chacune une des fables de l'auteur latin PHÈDRE, esclave affanchi de l'empereur Auguste, inspirées du fabuliste grec ÉSOPE, sont le résultat d'un travail personnel de chaque élève sur la fable de son choix et mis ensuite en commun : vocabulaire, étymologie, étude des personnages, lien entre le choix des animaux et la morale, récitation en latin, comparaison avec la fable de La Fontaine, etc. Le titre latin de chaque fable se trouve sur le couvercle de la boîte.

### Faites vos jeux !

**Jeux n°1** Associez les titres latins des fables à leur traduction en français.

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Ranae ad solem       | <input type="checkbox"/> Le corbeau et le renard           |
| <input type="checkbox"/> Lupus et agnus       | <input type="checkbox"/> Le renard et la cigogne           |
| <input type="checkbox"/> Mons parturiens      | <input type="checkbox"/> Le cheval et le sanglier          |
| <input type="checkbox"/> Vulpes et corvus     | <input type="checkbox"/> Les grenouilles et le soleil      |
| <input type="checkbox"/> Rana rupta et bos    | <input type="checkbox"/> La fourmi et la mouche            |
| <input type="checkbox"/> Vulpes et ciconia    | <input type="checkbox"/> Le cerf près d'une fontaine       |
| <input type="checkbox"/> Equus et aper        | <input type="checkbox"/> Le loup et l'agneau               |
| <input type="checkbox"/> Pullus ad margaritam | <input type="checkbox"/> La montagne qui accouche          |
| <input type="checkbox"/> Formica et musca     | <input type="checkbox"/> La grenouille éclatée et le boeuf |
| <input type="checkbox"/> Cervus ad fontem     | <input type="checkbox"/> Le coq et la perle                |

**Jeux n°2** Associez les noms d'animaux en latin à leur traduction

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> rana    | <input type="checkbox"/> la fourmi     |
| <input type="checkbox"/> agnus   | <input type="checkbox"/> le renard     |
| <input type="checkbox"/> mus     | <input type="checkbox"/> le boeuf      |
| <input type="checkbox"/> corvus  | <input type="checkbox"/> le cheval     |
| <input type="checkbox"/> lupus   | <input type="checkbox"/> le cerf       |
| <input type="checkbox"/> vulpes  | <input type="checkbox"/> le sanglier   |
| <input type="checkbox"/> bos     | <input type="checkbox"/> le jeune coq  |
| <input type="checkbox"/> ciconia | <input type="checkbox"/> l'agneau      |
| <input type="checkbox"/> equus   | <input type="checkbox"/> la mouche     |
| <input type="checkbox"/> aper    | <input type="checkbox"/> la grenouille |
| <input type="checkbox"/> pullus  | <input type="checkbox"/> la cigogne    |
| <input type="checkbox"/> formica | <input type="checkbox"/> la souris     |
| <input type="checkbox"/> musca   | <input type="checkbox"/> le loup       |
| <input type="checkbox"/> cervus  | <input type="checkbox"/> le corbeau    |

### Donnez votre avis et votez pour la plus belle boîte !



SCHOLA :

URBS :

NOMEN :

praenomen :

classis :

**Suffragor fabulae (Je vote pour la fable)...**

**cochez ☒ le titre correspondant à votre boîte préférée**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Ranae ad solem    | <input type="checkbox"/> Vulpes et ciconia    |
| <input type="checkbox"/> Lupus et agnus    | <input type="checkbox"/> Equus et aper        |
| <input type="checkbox"/> Mons parturiens   | <input type="checkbox"/> Pullus ad margaritam |
| <input type="checkbox"/> Vulpes et corvus  | <input type="checkbox"/> Formica et musca     |
| <input type="checkbox"/> Rana rupta et bos | <input type="checkbox"/> Cervus ad fontem     |